



\*SIPG50455568987\*

SIEMENS AG, Werner-von-Siemens-Str. 1, 80333 München, Germany  
Siemens S.A.  
Ronda de Europa, 5 Tres Cantos  
28760 Madrid

Lieferschein  
Aviso de Expedición  
SIPG50455568987  
Datum / Fecha (dd.mm.aaaa) 13.08.2024

Bestellnummer / No. pedido  
Kundenauftrags-Nr. / N° Pedido del cliente

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Kundenauftrags-Nr. / N° Pedido del cliente<br>PC24-08363                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           | Org-ID Besteller<br>Org-ID d.ciente<br>A1201270                                                                                                                                                                                                                        | Bestellnummer<br>No. pedido<br>4521156991      |                                                                |
| Ansprechpartner Besteller / Contacto cliente<br>RC-ES SI EA FIN Jean Carlo Licitr<br>Tel: +351(91)005-2212<br>EMail:jean.licitra-belluardo@siemens.com                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           | BZ-Datum<br>Fecha de la orden<br>09.08.2024                                                                                                                                                                                                                            | Org-ID Lieferer<br>No.de proveedor<br>A4050774 | Auftragsnummer des Lieferers<br>Ref. de proveedor<br>293032606 |
| Versandanschrift / Dirección de envío<br>VCD LOGÍSTICA AFTRANS<br>Raúl Pérez 960697092<br>C/ Islas Baleares, 36<br>46988 PATERNA - POLIGONO FUENTE DEL JARRO<br>SPANIEN                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           | Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route /<br>Modo del transporte· Cond. de entrega· Tipo del empaque· Ruta<br>günstigst<br>Entregada en Lugar DAP<br>PATERNA - POLIGONO FUENTE DE<br><br>HWL<br>Hellmann Worldwide Logistics ESL01D<br>Cantidad de bultos: 1 |                                                |                                                                |
| Ansprechpartner Lieferer / Contacto proveedor<br>Siemens AG SI EP OM OP Europe<br><br>EMail:si_ep_ems_om_op_europe.infra@siemens.com                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           | Gesamtgewicht / Peso total<br>Netto/neto: 13,692 KG Brutto/bruto: 14,316 KG                                                                                                                                                                                            |                                                |                                                                |
| Pos<br>S-Pos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Descripción del suministro /servicio |                                                                                                                                                                                                                                                                        | Menge / Cantidad<br>Einheit / Unidad           | Gewicht in KG<br>Peso en KG                                    |
| Direccion de despacho:<br>Geis Eurocargo GmbH<br>Hamburger Str. 24<br>90451 Nuernberg<br><br>Cliente directo:<br>ESTEL INGENIERIA Y OBRAS, S.A.<br>CL D'ADA BYRON (ED ESTEL), S/N<br>07121 PALMA DE MALLORCA<br>SPANIEN<br><br>Nuestro CIF : CZ680538007<br><br>SIGNIERUNG / Marca:<br>5290 SIEMENS S.A.<br>ORGID: A1201270<br>PURCH. ORG.: 31Q0 SIEMENS ESPAÑA SS<br>I<br>SAP PO: 4521156991 |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                                                |

| Pos<br>S-Pos   | Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Descripción del suministro /servicio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Menge / Cantidad<br>Einheit / Unidad | Gewicht in KG<br>Peso en KG |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| 60<br>(006000) | 4NC5436-2DK21<br>Cl.mat. del cliente: 4NC5436-2DK21<br>interno: 4NC54362DK21<br>Current transformer 1600/5A 15VA C0,5<br>transformador de intensidad<br>1500/5A 15VA KL0,5<br>STROMWANDLER 1600/5A 15VA KL0,5<br>CURRENT TRANSFORMER 1600/5A 15VA C0,5<br>EAN: 4001869559612<br>Número de mercancía estatístico: 85043129<br>AL: N ECCN: N<br>Pais de origen: IN INDIA<br>PUL:<br>PRAEF-N: GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA XK MK ME RS<br>MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV<br>NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP | 12<br>PZA                            | 13,692                      |

M-Item :  
Cl.mat. del cliente:

Siemens cumplirá el contrato siempre y cuando no existan obstáculos derivados de prescripciones nacionales o internacionales del derecho de comercio exterior ni embargos y/o otras sanciones que lo impidan.

Estos productos están controlados por el Gobierno de los EE. UU. (cuando estén marcados con "ECCN" distinto de "N") y sólo estará autorizada su exportación al país de último destino para su uso por el último consignatario o usuario(s) final(es) aquí identificados. Estos productos no podrán ser revendidos, transferidos o puestos a disposición, en cualquier otro país o a cualquier otro usuario diferente del último consignatario o usuario(s) final(es) autorizado, ni en su forma original ni habiendo sido incorporados en otros productos, sin haber obtenido previamente por autorización parte del Gobierno de los Estados Unidos o de cualquier otra forma contemplada en la Legislación y Regulaciones de los EE. UU. Los productos marcados con "AL" distinto de "N" están sujetos a autorización de exportación Europea / Nacional. Los productos sin marcar o marcados con "AL:N" / "ECCN:N" o "AL:9X9999" o "ECCN:9X9999" pueden requerir autorización de exportación por parte de las autoridades competentes en función del uso o destino finales.

Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447  
DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each agreement country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2)  
I declare that: No cumulation applied. 3)  
I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Regensburg, 13.08.2024, SIEMENS AG SI EP, Siemensstr.10, 93055 Regensburg, Germany  
i.V. Günter Friederich i.V. Andreas Pohle  
Senior Customs Expert Senior Customs Expert

This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature.

1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Türkiye - European Union (EU) for all other preferential agreement member states.

AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GB = Great Britain, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, JP = Japan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, SG = Singapore, TN = Tunisia, TR = Türkiye, UA = Ukraine, VN = Vietnam, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa

2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA

3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK

| Pos<br>S-Pos | Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Descripción del suministro /servicio                | Menge / Cantidad<br>Einheit / Unidad | Gewicht in KG<br>Peso en KG |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
|              | V1.33                                                                                    |                                      |                             |
|              | WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322                                                                |                                      |                             |
|              | Lista de embarque                                                                        |                                      | Bruto-/<br>Neto Peso        |
|              | Lista de bultos 1                                                                        |                                      |                             |
|              | L:47            D:25            H:32            CM                                       | 1                                    | 14,316                      |
|              |                                                                                          | PZA                                  | 13,692                      |
|              | Número de bulto: 57102559                                                                |                                      |                             |
| *            | 60 (006000) 4NC5436-2DK21 Current transfrmer 1600/<br>Cl.mat. del cliente: 4NC5436-2DK21 | 12,00 PZA                            |                             |
|              | EAN:                                                                                     |                                      |                             |
|              | UPC:                                                                                     |                                      |                             |
|              |                                                                                          |                                      | Página 3 de 3               |



# ORDEN DE DESCARGA

Fecha Entrada: 19/08/2024



Entrada: E2404880  
(X2401835)

Cliente Propietario

ESTEL INGENIERIA Y OBRAS, S.A.

Cliente Facturación

AFTRANS INTERNACIONAL, S.L.

Transportista

REDUR

Matrícula

Remolque

Nombre Conductor

VICTOR HUGO ESCOBAR

DNI

54955624E

Número Contrato

SIEMENS

Lote Almacenamiento

Productos en play

Productos

Código B

Kilos Netos

Cantidad

Cajas

Lote

N.Serie

Cad.

24.6185.926

E2404880 SIEMENS

15,00

1,00 BULTO

Cantidades Vinc.: 1,00

Cantidad Total: 1,00

Servicios a facturar

0'40 x 0'37 x 0'27